

45 URTEK GORAKO LANGABEENTZAT, OSTALARITZA ETA MERKATARITZA SEKTOREETAN, KONTRATAZIORAKO LAGUNTZAK.  
2019KO APIRILA  
AYUDAS A LA CONTRATACIÓN PARA PERSONAS DESEMPLEADAS MAYORES DE 45 AÑOS EN LOS SECTORES DE HOSTELERIA Y COMERCIO.  
ABRIL DE 2019

**ERANSKINA: ESKAERA / ANEXO: SOLICITUD**

<p>Izen-abizenak/Nombre-Apellidos: .....</p> <p>NAN / DNI: ..... Kargua / Cargo en la empresa: .....</p>
<p><b>ORDEZKATZEN DUEN ENPRESA / EN REPRESENTACIÓN DE:</b></p> <p>Enpresaren izena/Razón social de la empresa: ..... IFZ/IFK - NIF/CIF: .....</p> <p>Izen Komertziala/Nombre comercial: .....</p> <p>Enpresaren Jarduera/Actividad de la empresa: .....</p> <p>.....</p> <p>Kalea eta zenbakia/Calle y nº: .....</p> <p>Udalerría/Municipio: ..... PK/CP: ..... Telefonoa/Teléfono: .....</p> <p>E-posta (nahitaezko datua) / E-mail: (dato obligatorio): .....</p>
<p><b>DIRU-LAGUNTZARAKO LANTOKIAREN HELBIDEA (SOILIK ENPRESARENA DESBERDINA BADA)/ DIRECCIÓN DEL ESTABLECIMIENTO AFECTO A LA SUBVENCIÓN (SÓLO SI ES DIFERENTE A LA DE LA EMPRESA):</b></p> <p>Kalea eta zenbakia/Calle y nº: .....</p> <p>Udalerría/Municipio: ..... PK/CP: .....</p>
<p><b>JAKINARAZPEN HELBIDE ELEKTRONIKOA / DIRECCIÓN ELECTRÓNICA DE NOTIFICACIÓN: (enpresarena ez den kasuetan bakarrik /solo si es diferente al de la empresa)</b></p> <p>E-posta/E-mail: .....</p>
<p><b>KONTAKTU-PERTSONA / PERSONA DE CONTACTO:</b></p> <p>Izen-abizenak/Nombre-Apellidos: .....</p> <p>Telefonoa / Teléfono: .....</p>

Donostiako 45 urtetik gorako langabeentzat emlegua sortzea sutatzeko, ostalaritza eta merkataritza sektoreetan kontratatze laguntzen programaren onarriaren arabera, oraingo eskaera sinatzerakoan,

Conforme a las bases para el otorgamiento de ayudas para la implantación TIC's en el comercio, hostelería y servicios de la ciudad de San Sebastián, al firmar la presente solicitud,

**ADIERAZTEN DU:**

- Oinarrietan ezarritako baldintzak eta beharrak ezagutzen eta onartzen dituela eta entitateak bere eskaera-formularioetan esleitutako datuak egiazkoak direla
- Adierazpen arduradun guztiak baita aurkeztutako dokumentazio guztia egitazkoak direla.
- Oinarrietan ezarritakoaren aurreiritzirik gabe, eskaeraren amaieran transkribatzen den pribatasun politika irakurri duela eta onartzen duela eta laguntza-espeditente honen inguruko dokumentazio guztira zabaltzen duela.

**MANIFIESTA:**

- Que conoce y acepta las condiciones y obligaciones establecidas en las bases y que los datos consignados por la entidad en sus formularios de solicitud son veraces.
- Que todas las declaraciones responsables así como toda la documentación presentada son veraces.
- Que ha leído y acepta sin reservas la Política de Privacidad que, sin perjuicio de lo establecido en las Bases, se transcribe al final de la solicitud y que se hace extensible a todos la documentación relativa a este expediente de ayuda.

45 URTEK GORAKO LANGABEENTZAT, OSTALARITZA ETA MERKATARITZA SEKTOREETAN, KONTRATAZIORAKO LAGUNTZAK.  
2019KO APIRILA

AYUDAS A LA CONTRATACIÓN PARA PERSONAS DESEMPLEADAS MAYORES DE 45 AÑOS EN LOS SECTORES DE HOSTELERIA Y COMERCIO.  
ABRIL DE 2019

## ERANSKINA: ESKAERA / ANEXO: SOLICITUD

### ARDURADUN ADIERAZPEN HAU EGITEN DU:

1. Oinarrietako 3. Artikuluan pertsona onuradun izateko eskatzen diren betebeharrak betetzen dituela.
2. Oinarrietako 4. Artikuluan azaltzen diren baldintzak betetzen dituela
3. Donostiako Sustapena Sari baimena ematen diot zergen egoerari buruzko informazioa Donostiako Udalean eskatzeko.
4. Aldez aurretik emandako laguntzarik ez du itzultzeko ez guztiz, ezta zati batean ere.
5. Konpromisoa hartzen duela Oinarrietako 12. artikuluan nahiz Diru-laguntzen inguruko Lege Orokorreko 14. artikuluan jasotako betebeharrak betetzeko.
6. Aurkeztu gabeko dokumentazioa lehendik entregatuta duela Donostiako Sustapenari eta egun indarrean jarraitzen duela, inolako aldaketarik izan gabe.
7. 2013ko abenduaren 18ko Batzordearen 1407/2013 zenbakidun Araudian (EE) ezarritako "minimis" arauak errespetatzen dituztela, 2013ko abenduaren 24ko EEAOn argitaratuta, EE Funtzionamendu Itunaren 107 eta 108 artikulua Minimis laguntzei aplikatzeari buruzkoa.
8. Ez duela eskatu edo jaso beste dirulaguntza, laguntza, diru sarrerara edo baliabiderik helburu berdinerako beste administrazio erakunde publiko edo pribatuen batetik, gizarte segurantzako hobariak kontuan izan gabe.

### ESKATZEN DU:

Bere eskaera onartu eta laguntza eman diezaion, arautzen dituen oinarriekin bat: (aukera ezazu/itzazu diru-laguntza mota(k))

- A MODALITATEA: 45 urtetik gorako pertsonak lan merkatuan sartzea.
- B MODALITATEA: 45 urtetik gorako pertsonak lan merkatuan finkatzea, kontratu mugagabeen bitartez.

Hasieran eskatu ez den B MODALITATEKO laguntza berri bat eskatuz gero, Donostia Sustapenak dagoeneko emandako A MODALITATEKO laguntza baterako,

### REALIZA LA SIGUIENTE DECLARACIÓN RESPONSABLE:

1. Que cumple los requisitos exigidos por el artículo 3 de las Bases para ser persona beneficiaria.
2. Que cumple los requisitos exigidos por el artículo 4 de las Bases en relación con la ayuda correspondiente.
3. Que autoriza a Fomento de San Sebastian S.A. a solicitar al Ayuntamiento de San Sebastián información sobre deudas líquidas, vencidas y exigibles contraídas con dicho Ayuntamiento.
4. Que no tiene pendiente de reintegro, total o parcial, ayudas concedidas con anterioridad.
5. Que se compromete a cumplir con las obligaciones generales recogidas en el artículo 12 de las Bases, así como las del artículo 14 de la Ley General de Subvenciones.
6. Que la documentación no presentada ya fue entregada anteriormente a Fomento de San Sebastian, y que sigue actualmente vigente y no ha sufrido modificación alguna.
7. Que respetan las reglas de "minimis" establecidas en el Reglamento (UE) nº 1407/2013 de la Comisión, de 18 de diciembre de 2013, publicado en el DOUE de 24 de diciembre de 2013, relativo a la aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de Funcionamiento de la UE a las ayudas de mínimis.
8. Que no ha recibido ni solicitado otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos otorgadas para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, excepto las bonificaciones a la seguridad social.

### SOLICITA:

Sea aceptada su solicitud y se le conceda la ayuda conforme a sus bases reguladoras (señale a continuación la(s) tipología(s) escogida(s))

- MODALIDAD A: Incorporación al mercado laboral de personas mayores de 45 años.
- MODALIDAD B: Consolidación de las incorporaciones al mercado laboral de las personas mayores de 45 años a través de contratos indefinidos.

En el caso de que se solicite una nueva ayuda de tipo MODALIDAD B no solicitada a inicio, indique el número de expediente de la ayuda MODALIDAD A ya concedida por Fomento de San Sebastian:

Esp. Z./ Exp. Nº: .....

45 URTEK GORAKO LANGABEENTZAT, OSTALARITZA ETA MERKATARITZA SEKTOREETAN, KONTRATAZIORAKO LAGUNTZAK.  
2019KO APIRILA

AYUDAS A LA CONTRATACIÓN PARA PERSONAS DESEMPLEADAS MAYORES DE 45 AÑOS EN LOS SECTORES DE HOSTELERIA Y COMERCIO.  
ABRIL DE 2019

## ERANSKINA: ESKAERA / ANEXO: SOLICITUD

Donostia / San Sebastián, (data/fecha) .....  
Legezko ordezkariaren sinadura eta enpresaren zigilua / Firma del representante legal y sello de la empresa:

### PRIBATUTASUN-POLITIKA

Datu babesari buruzko indarreko araudiaren arabera, jakinarazten da formulario honen bidez bildutako datu pertsonalak, eta baita erantsi daitekeen bestelako informazio edo dokumentazio ere, Donostiako Udalaren bitartez tratatuko direla, Tratamenduaren Buru jardunez. Horri dagokionez, Donostia Sustapenak informazio hori kudeatuko du, tratamenduaren arduradun gisa. Aipatutako tratamenduaren helburua izango da enpresa proiektuei laguntzeko eta sustatzeko eta sektore estrategikoak suspertzeko eskatutako zerbitzua edo laguntzak izapidetzea eta kudeatzea, eta baita ere Donostia Sustapeneko zerbitzuei eta jardueri buruzko promozio informazioa bidaltzea, horretarako baimena emanaz gero.

Honako hau izango da tratamenduaren zilegatasunaren oinarria: Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren (EB) 2016/679 Araudiaren 6.1.e) artikulua, 2016ko apirilaren 27ko, pertsona fisikoen babesari buruzkoa, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokien (RGPD): tratamendua nahitaezkoa da interes publikoan burututako zeregin bat betetzeko edo tratamenduaren buruari esleitutako ahalmen publikoak gauzatzeko: apirilaren 7ko 2/2016 Legea, Euskadiko Tokiko erakundeetako buruzkoa eta Tokiko Araubidearen Oinarri buruzko apirilaren 2ko 7/1985 Legea. Informazio jakinarazpenei dagokien, baimena RGPDko 6.1.a) artikuluan oinarrituko da: eragindakoaren baimena.

Datuak konterbatuko dira, horiek biltzearen helburua betetzeko beharrezko denboraz eta aipatutako helburu horretatik eta datuen tratamendutik sor litezkeen erantzukizunak zehazteko.

Datu hauek entitate nazionalai eta eremu nazionalatik haratago dauden erakundeetako jakinarazi dakizkieke, aipatutako laguntzak batera finantzatzen badituzte eta/edo Donostia Sustapenekin horiek kudeatzeko lankidetzan aritzen badira, hori eskatutako zerbitzua edo laguntza kudeatzeko nahitaezkoa bada. Era beran, laguntzak ematen badira, onuradunaren identifikazio datuak jakinarazi do lagako dira, Donostia Sustapeneko web orrian, emandako laguntzaren zenbatekoarekin batera, argitaratuz, eta baita Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean ere. Azken horretan, emandako laguntza 3.000 euro baino gehiagokoa bada edo, bere zenbatekoa edozein izanda ere, nahitaezkoa denean.

Eragindakoek datuetan sartzeko, horiek zuzentzeko, ezabatze edo datu babesari buruzko indarreko araudian adierazitako bestelako eskubideak aitortu ahal izango dituzte, Donostiako Udalaren Udalinfo Zerbitzuaren aurrean, Ijentea kalean 1, 20003 Donostia / San Sebastián.

Zure eskubideak aitortzean ez bazaizu behar bezala artatu, erreklamazio bat aurkeztu ahal izango duzu Datu Babeserako Euskal Agentziaren aurrean. Helbidean: C/ Beato Tomás de Zumárraga, 71 - 3. solairua - 01008 Vitoria-Gasteiz. Hala ere, lehenengo instantzian, erreklamazioa aurkeztu ahal izango duzu Donostiako Datu Babeserako Ordezkararen aurrean: dbo@donostia.eus.

### INFORMAZIO JAKINARAZPENAK

Jakinarazpenak bidaltzea espresuki baimentzen duzu, Donostia Sustapeneko zerbitzuei eta jardueri buruzko informazioarekin.

### POLÍTICA DE PRIVACIDAD

Según lo establecido en la vigente normativa de protección de datos, se informa que los datos personales que son recabados a través del presente formulario, así como otra información o documentación que pueda ser adjuntada, serán tratados por el Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián, que actuará como Responsable del Tratamiento, siendo la información gestionada por Fomento de San Sebastián, S.A. en su condición de encargado del tratamiento. La finalidad del tratamiento será la tramitación y gestión de la solicitud del servicio o ayuda solicitados para el apoyo e impulso de proyectos empresariales y la promoción de sectores estratégicos, así como para el envío de información promocional sobre los servicios y actividades de Fomento San Sebastián, en caso de facilitar el consentimiento para ello.

La base de licitud del tratamiento es el artículo 6.1.e) del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos (RGPD): el tratamiento es necesario para el cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos conferidos al responsable del tratamiento: Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi y Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local. En el caso de las comunicaciones informativas, el consentimiento estará basado en el artículo 6.1.a) del RGPD: consentimiento de la persona afectada.

Los datos serán conservados durante el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y para determinar las posibles responsabilidades que se pudieran derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los datos.

Están contempladas comunicaciones de datos a entidades nacionales o supranacionales que, en su caso, cofinancien dichas ayudas y/o colaboren con Fomento de San Sebastián en su gestión, cuando ello resulte necesario para la gestión del servicio o ayuda solicitada, asimismo, la concesión de las ayudas implicará la comunicación o cesión de los datos identificativos de la persona beneficiaria mediante su publicación, junto con el importe de la ayuda concedida, en la página web de Fomento de San Sebastián, así como, en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, en éste último caso únicamente cuando la ayuda concedida supere los 3.000 euros o cuando, con independencia de su importe, resulte exigible.

Las personas afectadas podrán ejercitar los derechos de acceso, rectificación, supresión, así como otros contemplados en la vigente normativa de protección de datos, cuando procedan, ante el Servicio Udalinfo del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián en C/ Ijentea 1, 20003 Donostia / San Sebastián.

Si en el ejercicio de sus derechos no ha sido debidamente atendida o atendido, podrá presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección de Datos. Dirección: C/ Beato Tomás de Zumárraga, 71 - 3ª planta - 01008 Vitoria-Gasteiz. No obstante, en primera instancia, podrá presentar reclamación ante el Delegado de Protección de Datos de Donostia / San Sebastián: dbo@donostia.eus.

### COMUNICACIONES INFORMATIVAS

Consiente expresamente el envío de comunicaciones con información promocional sobre los servicios y actividades de Fomento San Sebastián.

## ERANSKINA: BANKUKO DATUAK / ANEXO: DATOS BANCARIOS

Izen-abizenak/Nombre-Apellidos: .....
NAN/DNI: ..... Kargua / Cargo en la empresa: .....
<b>ORDEZKATZEN DUEN ENPRESA / EN REPRESENTACIÓN DE:</b>
Enpresaren izen soziala / Razón social de la empresa: ..... IFZ/IFK - NIF/CIF: .....

### DIRU LAGUNTZAREN ORDAINKETA ESKAINTZEN DU ONDORENGO KONTU KORRONTEAN / SOLICITA EL ABONO DE LA AYUDA EN LA SIGUIENTE CUENTA:

Kontuaren titularra/Titular de la cuenta: .....
Bankua edo aurrezki kutxa/Banco o caja: .....
Sukurtsala/Sucursal: .....

IBAN	Entitatearen Kod. Cod. Entidad	Sukurtsalaren Kod. Cod. Sucursal	K.D. D.C.	Kontu korrontearen zenbakia Nº cuenta corriente/ahorro:

Agiri hau sinatzen duenak bere gain hartzen du emandako datuen egiazkotasunaren ardura.

El/la abajo firmante se hace plenamente responsable de la veracidad de los datos.

Donostia / San Sebastián, (data/fecha) .....

Legezko ordezkariaren sinadura eta enpresaren zigilua /  
Firma del representante legal y sello de la empresa:

Bankua edo aurrezki kutxaren zigilua/sinadura /  
Firma/Sello de la entidad bancaria:

#### PRIBATUTASUN-POLITIKA

Datu babesari buruzko indarreko araudiaren arabera, jakinarazten da formulario honen bidez bidaltutako datu pertsonalak, eta baita erantsi daitekeen bestelako informazio edo dokumentazio ere, Donostiako Udalaren bitartez tratatuko direla, Tratamenduaren Buru jardunez. Horri dagokionez, Donostia Sustapenak informazio hori kudeatuko du, tratamenduaren arduradun gisa. Aipatutako tratamenduaren helburua izango da enpresa proiektuei laguntzeko eta sustatzeko eta sektore estrategikoak suspertzeko eskatutako zerbitzua edo laguntzak izapidetzea eta kudeatzea, eta baita ere Donostia Sustapeneko zerbitzuei eta jardueri buruzko promozio informazioa bidaltzea, horretarako baimena emanaz gero.

Honako hau izango da tratamenduaren zilegitasunaren oinarria: Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren (EB) 2016/679 Araudiaren 6.1.e) artikulua, 2016ko apirilaren 27ko, pertsona fisikoek babesarri buruzkoa, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazioa askeari dagokionez (RGPD): tratamendua nahitaezkoa da interes publikoan burututako zeregin bat betetzeko edo tratamenduaren buruari esleitutako ahalmen publikoak gauzatzeko: apirilaren 7ko 2/2016 Legea, Euskadiko Tokiko erakundeetako buruzkoa eta Tokiko Araubidearen Oinarri buruzko apirilaren 2ko 7/1985 Legea. Informazio jakinarazpenei dagokionez, baimena RGPDko 6.1.a) artikuluan oinarrituko da: eragindakoaren baimena.

Datuak kontserbatuko dira, horiek biltzearen helburua betetzeko beharrezko denboraz eta aipatutako helburu horretatik eta datuen tratamendutik sor litezkeen erantzukizunak zehazteko.

Datu hauek entitate nazionaleri eta eremu nazionaletik haratago dauden erakundeetako jakinarazi dakizkieke, aipatutako laguntzak batera finantzatzeko badituzte eta/edo Donostia Sustapenekin horiek kudeatzeko lanikidetzan aritzen badira, hori eskatutako zerbitzua edo laguntza kudeatzeko nahitaezkoa bada. Era beran, laguntzak ematen badira, onuradunaren identifikazio datuak jakinarazi do lagako dira, Donostia Sustapeneko web orrian, emandako laguntzaren zenbatekoarekin batera, argitaratuz, eta baita Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean ere. Azken horretan, emandako laguntza 3.000 euro baino gehiagokoa bada edo, bere zenbatekoa edozein izanda ere, nahitaezkoa denean.

Eragindakoek datuetan sartzeko, horiek zuzentzeko, ezabatzeko eta datu babesari buruzko indarreko araudiari adierazitako bestelako eskubideak aitortu ahal izango dituzte, Donostiako Udalaren Udalinfo Zerbitzuaren aurrean, Ijentea kalean 1, 20003 Donostia / San Sebastián.

Zure eskubideak aitortzean ez bazaizu behar bezala artatu, erreklamazio bat aurkeztu ahal izango duzu Datu Babeserako Euskal Agentziaren aurrean. Helbidean: C/ Beato Tomás de Zumárraga, 71 - 3. solairua - 01008 Vitoria-Gasteiz. Hala ere, lehenengo instantzian, erreklamazioa aurkeztu ahal izango duzu Donostiako Datu Babeserako Ordezkararen aurrean: dbo@donostia.eus.

#### INFORMAZIO JAKINARAZPENAK

Jakinarazpenak bidaltzea espresuki baimentzen duzu, Donostia Sustapeneko zerbitzuei eta jardueri buruzko informazioarekin.

#### POLÍTICA DE PRIVACIDAD

Según lo establecido en la vigente normativa de protección de datos, se informa que los datos personales que son recabados a través del presente formulario, así como otra información o documentación que pueda ser adjuntada, serán tratados por el Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián, que actuará como Responsable del Tratamiento, siendo la información gestionada por Fomento de San Sebastián, S.A. en su condición de encargado del tratamiento. La finalidad del tratamiento será la tramitación y gestión de la solicitud del servicio o ayuda solicitados para el apoyo e impulso de proyectos empresariales y la promoción de sectores estratégicos, así como para el envío de información promocional sobre los servicios y actividades de Fomento San Sebastián, en caso de facilitar el consentimiento para ello.

La base de licitud del tratamiento es el artículo 6.1.e) del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos (RGPD): el tratamiento es necesario para el cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos conferidos al responsable del tratamiento: Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi y Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local. En el caso de las comunicaciones informativas, el consentimiento estará basado en el artículo 6.1.a) del RGPD: consentimiento de la persona afectada.

Los datos serán conservados durante el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y para determinar las posibles responsabilidades que se pudieran derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los datos.

Están contempladas comunicaciones de datos a entidades nacionales o supranacionales que, en su caso, cofinancien dichas ayudas y/o colaboren con Fomento de San Sebastián en su gestión, cuando ello resulte necesario para la gestión del servicio o ayuda solicitada, asimismo, la concesión de las ayudas implicará la comunicación o cesión de los datos identificativos de la persona beneficiaria mediante su publicación, junto con el importe de la ayuda concedida, en la página web de Fomento de San Sebastián, así como, en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, en este último caso únicamente cuando la ayuda concedida supere los 3.000 euros o cuando, con independencia de su importe, resulte exigible.

Las personas afectadas podrán ejercitar los derechos de acceso, rectificación, supresión, así como otros contemplados en la vigente normativa de protección de datos, cuando procedan, ante el Servicio Udalinfo del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián en C/ Ijentea 1, 20003 Donostia / San Sebastián.

Si en el ejercicio de sus derechos no ha sido debidamente atendida o atendido, podrá presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección de Datos. Dirección: C/ Beato Tomás de Zumárraga, 71 - 3ª planta - 01008 Vitoria-Gasteiz. No obstante, en primera instancia, podrá presentar reclamación ante el Delegado de Protección de Datos de Donostia / San Sebastián: dbo@donostia.eus.

#### COMUNICACIONES INFORMATIVAS

Consiente expresamente el envío de comunicaciones con información promocional sobre los servicios y actividades de Fomento San Sebastián.

## ERANSKINA: ENPRESA PARTE-HARTZAILEAREN AITORPEN ARDURADUNA / ANEXO: DECLARACIÓN RESPONSABLE EMPRESA PARTICIPANTE

%25ETIK GORAKO PARTAIDETZA DUEN BAZKIDEAREN INGURUKO DATUAK/ DATOS REFERIDOS DEL SOCIO QUE PARTICIPA EN MAS DE UN 25%:	
Izen-abizenak / Nombre-Apellidos: .....	
NAN / DNI: .....	Kargua / Cargo en la empresa: .....
ORDEZKATZEN DUEN ENPRESA / EN REPRESENTACIÓN DE:	
Enpresaren izen soziala / Razón social de la empresa: .....	IFZ/IFK - NIF/CIF: .....

### ONDORENGO AITORPEN ARDURADUNA EGITEN DU:

- ..... (laguntza eskatzen duen erakundea) enpresaren bazkideen liburuan agertzen den moduan, bertan %25etik gorako partaidetza duela.
- Haren aktiboa, azken ekitaldi fiskala ixteko egunean, ..... eurokoa dela.
- Eragiketa-kopurua, azken ekitaldi fiskala ixteko egunean, ..... eurokoa dela.
- Plantillan, azken ekitaldi fiskala ixteko egunean, batez beste ..... langile dituela.

Donostia/San Sebastián, (data/fecha) .....

Legezko ordezkariaren sinadura eta enpresaren zigilua/Firma del representante legal y sello de la empresa (socio que participa):

### REALIZA LA SIGUIENTE DECLARACIÓN RESPONSABLE:

- Que tal y como queda reflejado en el libro de socios de la empresa ..... (entidad solicitante de la ayuda) tiene una participación en la misma superior al 25%.
- Que su activo, a fecha de cierre del último ejercicio fiscal, asciende a la cantidad de ..... euros.
- Que su volumen de operaciones, a fecha de cierre del último ejercicio fiscal, asciende a la cantidad de ..... euros.
- Que el promedio de su plantilla, a fecha de cierre del último ejercicio fiscal, es de ..... personas empleadas.

#### PRIBATUTASUN-POLITIKA

Datu babesari buruzko indarreko araudiaren arabera, jakinarazten da formulario honen bidez bildutako datu pertsonalak, eta baita erantsi daitekeen bestelako informazio edo dokumentazio ere, Donostiako Udalaren bitartez tratatu direla, Tratamenduaren Buru jardunez. Horri dagokionez, Donostia Sustapenak informazio hori kudeatuko du, tratamenduaren arduradun gisa. Aipatutako tratamenduaren helburua izango da enpresa proiektuei laguntzeko eta sustatzeko eta sektore estrategikoak suspertzeko eskatutako zerbitzua edo laguntzak izapidetzea eta kudeatzea, eta baita ere Donostia Sustapeneko zerbitzuei eta jarduerari buruzko promozio informazioa bidaltzea, horretarako baimena emanaz gero.

Honako hau izango da tratamenduaren zilegitasunaren oinarria: Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren (EB) 2016/679 Araudiaren 6.1.e) artikulua, 2016ko apirilaren 27ko, pertsona fisikoen babesari buruzkoa, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokionez (RGPD): tratamendua nahitaezkoa da interes publikoan burututako zeregin bat betetzeko edo tratamenduaren buruari esleitutako ahalmen publikoak gauzatzeko: apirilaren 7ko 2/2016 Legea, Euskadiko Tokiko erakundeei buruzkoa eta Tokiko Araubidearen Oinarriari buruzko apirilaren 2ko 7/1985 Legea. Informazio jakinarazpenei dagokionez, baimena RGPDko 6.1.a) artikuluan oinarrituko da: eragindakoaren baimena.

Datuak kontserbatuko dira, horiek biltzearen helburua betetzeko beharrezko denboraz eta aipatutako helburu horretatik eta datuen tratamendutik sor litezkeen erantzukizunak zehazteko.

Datu hauek entitate nazionalai eta eremu nazionaletik haratago dauden erakundeei jakinarazi dakizkieke, aipatutako laguntzak batera finantzatzeko badituzte eta/edo Donostia Sustapenekin horiek kudeatzeko lanikidetzan aritzen badira, hori eskatutako zerbitzua edo laguntza kudeatzeko nahitaezkoa bada. Era beran, laguntzak ematen badira, onuradunaren identifikazio datuak jakinarazi do lagako dira, Donostia Sustapeneko web orrian, emandako laguntzaren zenbatekoarekin batera, argitaratuz, eta baita Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean ere. Azken horretan, emandako laguntza 3.000 euro baino gehiagokoa bada edo, bere zenbatekoa edozein izanda ere, nahitaezkoa denean.

Eragindakoek datuetan sartzeko, horiek zuzentzeko, ezabatzeko eta datu babesari buruzko indarreko araudian adierazitako bestelako eskubideak aitortu ahal izango dituzte, Donostiako Udalaren Udalinfo Zerbitzuaren aurrean, Ijentea kalean 1, 20003 Donostia / San Sebastián.

Zure eskubideak aitortzean ez baziizu behar bezala artatu, erreklamazio bat aurkeztu ahal izango duzu Datu Babesarako Euskal Agentziaren aurrean. Helbidean: C/ Beato Tomás de Zumárraga, 71 - 3. solairua - 01008 Vitoria-Gasteiz. Hala ere, lehenengo instantzian, erreklamazioa aurkeztu ahal izango duzu Donostiako Datu Babesarako Ordezkararen aurrean: dbo@donostia.eus.

#### INFORMAZIO JAKINARAZPENAK

Jakinarazpenak bidaltzea espresuki baimentzen duzu, Donostia Sustapeneko zerbitzuei eta jarduerari buruzko informazioarekin.

#### POLÍTICA DE PRIVACIDAD

Según lo establecido en la vigente normativa de protección de datos, se informa que los datos personales que son recabados a través del presente formulario, así como otra información o documentación que pueda ser adjuntada, serán tratados por el Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián, que actuará como Responsable del Tratamiento, siendo la información gestionada por Fomento de San Sebastián, S.A. en su condición de encargado del tratamiento. La finalidad del tratamiento será la tramitación y gestión de la solicitud del servicio o ayuda solicitados para el apoyo e impulso de proyectos empresariales y la promoción de sectores estratégicos, así como para el envío de información promocional sobre los servicios y actividades de Fomento San Sebastián, en caso de facilitar el consentimiento para ello.

La base de licitud del tratamiento es el artículo 6.1.e) del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos (RGPD); el tratamiento es necesario para el cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos conferidos al responsable del tratamiento: Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi y Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local. En el caso de las comunicaciones informativas, el consentimiento estará basado en el artículo 6.1.a) del RGPD: consentimiento de la persona afectada.

Los datos serán conservados durante el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y para determinar las posibles responsabilidades que se pudieran derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los datos.

Están contempladas comunicaciones de datos a entidades nacionales o supranacionales que, en su caso, cofinancien dichas ayudas y/o colaboren con Fomento de San Sebastián en su gestión, cuando ello resulte necesario para la gestión del servicio o ayuda solicitada, asimismo, la concesión de las ayudas implicará la comunicación o cesión de los datos identificativos de la persona beneficiaria mediante su publicación, junto con el importe de la ayuda concedida, en la página web de Fomento de San Sebastián, así como, en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, en éste último caso únicamente cuando la ayuda concedida supere los 3.000 euros o cuando, con independencia de su importe, resulte exigible.

Las personas afectadas podrán ejercitar los derechos de acceso, rectificación, supresión, así como otros contemplados en la vigente normativa de protección de datos, cuando procedan, ante el Servicio Udalinfo del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián en C/ Ijentea 1, 20003 Donostia / San Sebastián.

Si en el ejercicio de sus derechos no ha sido debidamente atendida o atendido, podrá presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección de Datos. Dirección: C/ Beato Tomás de Zumárraga, 71 - 3ª planta - 01008 Vitoria-Gasteiz. No obstante, en primera instancia, podrá presentar reclamación ante el Delegado de Protección de Datos de Donostia / San Sebastián: dbo@donostia.eus.

#### COMUNICACIONES INFORMATIVAS

Consiente expresamente el envío de comunicaciones con información promocional sobre los servicios y actividades de Fomento San Sebastián.

45 URTEK GORAKO LANGABEENTZAT, OSTALARITZA ETA MERKATARITZA SEKTOREETAN, KONTRATAZORAKO LAGUNTZAK.  
2019KO APIRILA  
AYUDAS A LA CONTRATACIÓN PARA PERSONAS DESEMPLEADAS MAYORES DE 45 AÑOS EN LOS SECTORES DE HOSTELERIA Y COMERCIO.  
ABRIL DE 2019

**ERANSKINA: KONTRATAZIO DATUAK / ANEXO: DATOS CONTRATACIÓN**

Izen-abizenak/Nombre-Apellidos: .....
NAN/DNI: ..... Kargua/Cargo en la empresa: .....
<b>ORDEZKATZEN DUEN ENPRESA / EN REPRESENTACIÓN DE:</b>
Enpresaren izena/Razón social de la empresa: ..... IFZ/IFK - NIF/CIF: .....
<b>KONTRATUAREN DATUAK / DATOS DEL CONTRATO</b>
Kontratuaren hasierarako eguna / Fecha inicio contrato: .....
Kontratuaren amaierarako eguna / Fecha fin contrato: .....
Lanaldiaren % / % de jornada laboral: .....
Kontratu Mota / Modalidad de contrato: <input type="checkbox"/> Temporal / Temporal <input type="checkbox"/> Indefinido / Indefinido
<b>LANGILE GEHIKUNTZA GARBIA / INCREMENTO NETO DE PLANTILLA</b>
Aurreko hiru hilabeteetako langileen batzbestekoa / Plantilla media tres meses anteriores: .....
Kontratuaren eguneko langileen batzbestekoa / Plantilla media de trabajadores el día de la contratación: .....
<b>KONTRATATUTAKO DEN PERTSONAREN DATUAK / INFORMACIÓN DE LA PERSONA CONTRATADA</b>
Izen-abizenak / Nombre-Apellidos: .....
NAN/IFZ / DNI/NIF: ..... Jaioteguna / Fecha Nacimiento: .....
Sexua/ Sexo: <input type="checkbox"/> Emakumea / Mujer <input type="checkbox"/> Gizona / Hombre
Helbidea, Udalerria eta Posta-Kodea / Dirección, Municipio y Código Postal: .....
Telefonoa/Teléfono: ..... E-posta / E-mail: .....
Ikasketak /Estudios: .....
<b>ONDORENGO PERTSONA TALDEAN SARTZEN DEN 45 URTEK GORAKO PERTSONA / PERSONA MAYOR DE 45 AÑOS PERTENECIENTE AL SIGUIENTE COLECTIVO</b>
<input type="checkbox"/> 55 urtekin gorako gizonak / Hombres mayores de 55 años
<input type="checkbox"/> 45 urtekin gorako gizonak, iraupen luzeko langabeak / Hombres parados de larga duración
<input type="checkbox"/> 55 urtekin gorako emakumeak / Mujeres mayores de 55 años
<input type="checkbox"/> 45 urtekin gorako emakumeak, iraupen luzeko langabeak / Mujeres paradas de larga duración
<input type="checkbox"/> Guraso bakarreko emakumeak, adin txikiko seme-alabak haien kargu dituztenak / Mujeres monoparentales con hijos menores de edad a su cargo
<input type="checkbox"/> Desgaitasuna duten emakumeak (%33 edo gehiagokoa) / Mujeres con discapacidad (33% o superior)
<input type="checkbox"/> Genero-indarkeriaren emakume biktimak / Mujeres víctimas de violencia de género
<input type="checkbox"/> Ez da aurreko taldeetan sartzen / Ninguna de las anteriores

Donostia/San Sebastián, (data/fecha) .....

Legezko ordezkariaren sinadura eta enpresaren zigilua / Firma del representante legal y sello de la empresa:

45 URTEKIK GORAKO LANGABEENTZAT, OSTALARITZA ETA MERKATARITZA SEKTOREETAN, KONTRATAZIORAKO LAGUNTZAK.  
2019KO APIRILA

AYUDAS A LA CONTRATACIÓN PARA PERSONAS DESEMPLEADAS MAYORES DE 45 AÑOS EN LOS SECTORES DE HOSTELERIA Y COMERCIO.  
ABRIL DE 2019

## ERANSKINA: KONTRATAZIO DATUAK / ANEXO: DATOS CONTRATACIÓN

### ERROLDA ESKATZEKO BAIMENA / AUTORIZACIÓN PARA SOLICITUD DE PADRÓN

Izen-abizenak/Nombre-Apellidos: .....

NAN/ IFZ / DNI/NIF: .....

Goian aipatutako pertsonak baimena ematen dio Donostiako Sustapenari errolda-datuak eskatzeko Donostiako Udalean, eta horiek erabiltzeko kontrataziorako laguntzen ondorioetarako.

La persona cuyos datos de contratación se indican autoriza a Fomento de San Sebastián a solicitar sus datos de empradonamiento en el Ayuntamiento de San Sebastián y al tratamiento de los mismo a efectos exclusivos de estas ayudas a la contratación.

Kontratatua izan den langilea / Firma de la persona contratada:

#### PRIBATUTASUN-POLITIKA

Datu babesari buruzko indarreko araudiaren arabera, jakinarazten da formulario honen bidez bildutako datu pertsonalak, eta baita erantsi daitekeen bestelako informazio edo dokumentazio ere, Donostiako Udalaren bitartez tratatuko direla, Tratamenduaren Buru jardunez. Horri dagokionez, Donostia Sustapenak informazio hori kudeatuko du, tratamenduaren arduradun gisa. Aipatutako tratamenduaren helburua izango da enpresa proiektuei laguntzeko eta sustatzeko eta sektore estrategikoak suspertzeko eskatutako zerbitzua edo laguntzak izapidetzea eta kudeatzea, eta baita ere Donostia Sustapeneko zerbitzuei eta jardueri buruzko promozio informazioa bidaltzea, horretarako baimena emanez gero.

Honako hau izango da tratamenduaren zilegitasunaren oinarria: Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren (EB) 2016/679 Araudiaren 6.1.e) artikulua, 2016ko apirilaren 27ko, pertsona fisikoen babesari buruzkoa, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokionez (RGPD): tratamendua nahitaezkoa da interes publikoan burututako zeregin bat betetzeko edo tratamenduaren buruari esleitutako ahalmen publikoak gauzatzeko: apirilaren 7ko 2/2016 Legea, Euskadiko Tokiko erakundeetako buruzkoa eta Tokiko Araubidearen Oinarriari buruzko apirilaren 2ko 7/1985 Legea. Informazio jakinarazpenari dagokionez, baimena RGPDko 6.1.a) artikuluan oinarrituko da: eragindakoaren baimena.

Datuak kontserbatuko dira, horiek biltzearen helburua betetzeko beharrezko denboraz eta aipatutako helburu horretatik eta datuen tratamendutik sor litezkeen erantzukizunak zehazteko.

Datu hauek entitate nazionaleri eta eremu nazionaletik haratago dauden erakundeetako jakinarazi dakizkieke, aipatutako laguntzak batera finantzatzen badituzte eta/edo Donostia Sustapenekin horiek kudeatzeko lankidetzan aritzen badira, hori eskatutako zerbitzua edo laguntza kudeatzeko nahitaezkoa bada. Era beran, laguntzak ematen badira, onuradunaren identifikazio datuak jakinarazi do lagako dira, Donostia Sustapeneko web orrian, emandako laguntzaren zenbatekoarekin batera, argitaratuz, eta baita Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean ere. Azken horretan, emandako laguntza 3.000 euro baino gehiagokoa bada edo, bere zenbatekoa edozein izanda ere, nahitaezkoa denean.

Eragindakoek datuetan sartzeko, horiek zuzentzeko, ezabatuzko eta datu babesari buruzko indarreko araudian adierazitako bestelako eskubideak aitortu ahal izango dituzte, Donostiako Udalaren Udalinfo Zerbitzuaren aurrean, Ijentea kalean 1, 20003 Donostia / San Sebastián.

Zure eskubideak aitortzean ez bazaizu behar bezala artatu, erreklamazio bat aurkeztu ahal izango duzu Datu Babeserako Euskal Agentziaren aurrean. Helbidean: C/ Beato Tomás de Zumárraga, 71 - 3. solairua - 01008 Vitoria-Gasteiz. Hala ere, lehenengo instantzian, erreklamazioa aurkeztu ahal izango duzu Donostiako Datu Babeserako Ordezkararen aurrean: dbo@donostia.eus.

#### INFORMAZIO JAKINARAZPENAK

Jakinarazpenak bidaltzea espresuki baimentzen duzu, Donostia Sustapeneko zerbitzuei eta jardueri buruzko informazioarekin.

#### POLÍTICA DE PRIVACIDAD

Según lo establecido en la vigente normativa de protección de datos, se informa que los datos personales que son recabados a través del presente formulario, así como otra información o documentación que pueda ser adjuntada, serán tratados por del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián, que actuará como Responsable del Tratamiento, siendo la información gestionada por Fomento de San Sebastián, S.A. en su condición de encargado del tratamiento. La finalidad del tratamiento será la tramitación y gestión de la solicitud del servicio o ayuda solicitados para el apoyo e impulso de proyectos empresariales y la promoción de sectores estratégicos, así como para el envío de información promocional sobre los servicios y actividades de Fomento San Sebastián, en caso de facilitar el consentimiento para ello.

La base de licitud del tratamiento es el artículo 6.1.e) del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos (RGPD): el tratamiento es necesario para el cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos conferidos al responsable del tratamiento: Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi y Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local. En el caso de las comunicaciones informativas, el consentimiento estará basado en el artículo 6.1.a) del RGPD: consentimiento de la persona afectada.

Los datos serán conservados durante el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y para determinar las posibles responsabilidades que se pudieran derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los datos.

Están contempladas comunicaciones de datos a entidades nacionales o supranacionales que, en su caso, cofinancien dichas ayudas y/o colaboren con Fomento de San Sebastián en su gestión, cuando ello resulte necesario para la gestión del servicio o ayuda solicitada, asimismo, la concesión de las ayudas implicará la comunicación o cesión de los datos identificativos de la persona beneficiaria mediante su publicación, junto con el importe de la ayuda concedida, en la página web de Fomento de San Sebastián, así como, en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, en éste último caso únicamente cuando la ayuda concedida supere los 3.000 euros o cuando, con independencia de su importe, resulte exigible.

Las personas afectadas podrán ejercitar los derechos de acceso, rectificación, supresión, así como otros contemplados en la vigente normativa de protección de datos, cuando procedan, ante el Servicio Udalinfo del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián en C/ Ijentea 1, 20003 Donostia / San Sebastián.

Si en el ejercicio de sus derechos no ha sido debidamente atendida o atendido, podrá presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección de Datos. Dirección: C/ Beato Tomás de Zumárraga, 71 - 3ª planta - 01008 Vitoria-Gasteiz. No obstante, en primera instancia, podrá presentar reclamación ante el Delegado de Protección de Datos de Donostia / San Sebastián: dbo@donostia.eus.

#### COMUNICACIONES INFORMATIVAS

Consiente expresamente el envío de comunicaciones con información promocional sobre los servicios y actividades de Fomento San Sebastián.





**45 URTETIK GORAKO LANGABEENTZAT, OSTALARITZA ETA MERKATARITZA SEKTOREETAN, KONTRATAZIORAKO LAGUNTZAK.  
2019KO APIRILA**

**AYUDAS A LA CONTRATACIÓN PARA PERSONAS DESEMPLEADAS MAYORES DE 45 AÑOS EN LOS SECTORES DE HOSTELERIA Y  
COMERCIO. ABRIL DE 2019**

**ERANSKINA: JUSTIFIKAZIOA\_A MODALITATEA /  
ANEXO: JUSTIFICACIÓN\_MODALIDAD A**

**ZINPEKO ADIERAZPEN HAU EGITEN DU:**

1. Donostiako Sustapena SARI baimena ematen dio zergen egoerari buruzko informazioa Donostiako Udalean eskatzeko.
2. Lan-kontratazio hau ez duela helburu eta denboraldi bererako finantzatuko inongo Administrazioek edo erakunde publikok edo pribatuk, izan estatukoa, Europar Batasunekoa edo nazioarteko erakundeetako.

**ESKATZEN DU:**

45 urtetik gorako pertsonak lan-merkatuan sartzea. A MODALITATEAren diru-laguntzaren ordainketa

**REALIZA LA SIGUIENTE DECLARACIÓN RESPONSABLE:**

1. Que autoriza a Fomento de San Sebastian S.A. a solicitar ante el Ayuntamiento de San Sebastián su situación tributaria.
2. Que esta contratación laboral no está, ni estará financiada para la misma finalidad y periodo, por ninguna Administración o ente público o privado, nacional, de la Unión Europea o de organismos internacionales.

**SOLICITA:**

El pago de la ayuda de incorporación al mercado laboral de personas mayores de 45 años. MODALIDAD A

Donostia/San Sebastián, (data/fecha) .....  
Legezko ordezkariaren sinadura eta enpresaren zigilua/Firma del representante legal y sello de la empresa:

**ATXIKITZEN DEN DOKUMENTAZIOA:**

- Kontraturiko pertsonaren lan-bizitzaren ziurtagiri eguneratua, laguntzaren denboraldian enpresan egongo dela erakusteko.
- Kontratutako pertsonaren Kotizaziorako Datuen txostena/-Soldatuko Langileak (Idc), justifikazio epekoa, kontratatutako pertsonak hobari edo murrizketa duen adierazten duena.
- Foru Aldundiaren ziurtagiri eguneratua, zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzeko.
- Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorrek emandako ziurtagiri eguneratua, betebeharrak egunean dituela egiaztatzeko.
- Donostiako Udalarekin zorrik ez duela egiaztatzeko ziurtagiri eguneratua edo Donostiako Sustapenari informazio hori eskatzeko emandako berariazko baimena (eranskin honetan sartua).
- Nominen eta gizarte-aseguruen kopia nahiz bi kontzeptuak indarrean den araudian aurreikusitako moduan ordaindu izana egiaztatzen duten dokumentuen kopia.

**DOCUMENTACION QUE SE ADJUNTA:**

- Certificado actualizado de vida laboral que demuestre la permanencia en la empresa de la persona contratada por el periodo para el que se solicita la ayuda.
- Informe de Datos para la Cotización -Trabajadores por Cuenta Ajena (Idc) de la persona contratada, que abarque el periodo de justificación, donde conste si la persona contratada tiene algún tipo de bonificación o reducción.
- Certificado actualizado de la Diputación Foral que acredite que se encuentra al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias.
- Certificado actualizado de la Tesorería General de la Seguridad Social que acredite que se encuentra al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones.
- Certificado actualizado de no tener deudas contraídas con el Ayuntamiento de San Sebastián o autorización expresa (incluido en este anexo) a Fomento de San Sebastián para solicitar dicha información.
- Copia de las nóminas y seguros sociales así como copia de documentos acreditativos del pago de ambos conceptos en la forma prevista en la normativa en vigor.